



multitone.cz

TWIG EMBODY



TWIG Embody

Uživatelský návod

TWIG Embody je osobní bezpečnostní zařízení, které Vás chrání ve všech rizikových situacích v práci i ve volném čase.

Zařízení je vybaveno ergonomickými a jednoduchými klávesami a je vhodné pro vícero druhů nebezpečných situací, které hrozí osamělým pracovníkům a dalším osobám.

Zařízení je možné nosit několika různými způsoby, včetně přívěšku na krk s/bez držákem ID karty, na opasku nebo na zápěstí.



Dovozce pro Českou republiku:

Multitone CZ spol. s r.o.
Jinonická 80
Praha 5, 158 00
www.multitone.cz
info@multitone.cz
tel: 296554331

Výrobce:

Twig Com Ltd.
24910 SALO, Finland
web: www.twigcom.com

Prohlášení o shodě:

Společnost Twig Com Ltd.
prohlašuje, že tento mobilní
přístroj typu TUP91EU splňuje
požadavky směrnice 2014/53/EU



Obsah

1.	ZAČÍNÁME	4
1.1.	Vložení SIM karty	4
1.2.	Zprovoznění zařízení	4
1.3.	Reproduktor	4
1.4.	Rozsahy teplota	4
2.	NAPÁJENÍ.....	5
2.1.	Síťový nabíjecí adaptér	5
2.2.	Nabíjení	5
2.3.	Péče o akumulátor a jeho likvidace.....	5
3.	VLIV OKOLÍ NA GNSS	5
4.	UŽIVATELSKÉ ROZHRANÍ	6
5.	SYMBOLY NA DISPLEJI	6
6.	NOTIFIKACE	7
7.	OVLÁDÁNÍ.....	10
7.1.	Zapnutí zařízení	10
7.2.	Vypnutí zařízení	10
7.3.	Příjem příchozích volání	10
7.4.	Odmítnutí/ukončení hovoru	10
7.5.	Asistenční volání	10
7.6.	Odeslání pozičního hlášení.....	10
7.7.	Tísňová volání a tísňové SMS zprávy (Spuštění tísňového cyklu).....	10
7.8.	Zrušení tísňového cyklu	10
7.9.	Povinné manuální ukončení tísňového režimu.....	11
7.10.	Možné selhání během tísňového cyklu	11
7.11.	Alarmy senzorů.....	11
7.12.	Příchozí a odchozí telematické MPTP zprávy.....	11
7.13.	Péče a údržba.....	11
8.	BEZPEČNOST	12
8.1.	Protokol MPTP.....	12
8.2.	GPS/GNSS	12
8.3.	Tísňová volání	12

1. Začínáme

Pro konfiguraci přístroje požádejte svého dodavatele o vytvoření účtu služby TWIG Point SP, nebo si stáhněte konfigurační software pro PC z <ftp://support.twigcom.com>. Pokud je to možné, vypněte PIN SIM karty. Pokud není, změňte před zapnutím PIN na 9999, nebo nastavte v přístroji TWIG Embody PIN stejně, jako je na SIM kartě

1.1. Vložení SIM karty

1. Zasuňte SIM kartu do držáku otvorem na boku přístroje. Kontakty na micro SIM kartě jsou orientovány směrem ke klávesnici a seříznutý roh SIM karty směrem dovnitř. Orientace je též zobrazena na krytu přístroje. SIM kartu vkládejte opatrně, abyste nepoškodily držák SIM karty. Při vkládání nepoužívejte sílu.
2. Zasuňte SIM kartu zcela do otvoru, pomozte si přitom např. jinou SIM kartou. Nepoužívejte při tom ostré a kovové předměty!
3. Otvor pro SIM kartu pečlivě uzavřete a utěsňte gumovou zátkou.

! Aby byly splněny parametry přístroje ohledně vodotěsnosti a prachotěsnosti, musí být otvor pro SIM kartu správně uzavřený gumovou zátkou. Pokud je zátka poškozena, je nutné ji vyměnit, jinak nebude dodržena těsnost přístroje ani podmínky záruky.

1.2. Zprovoznění zařízení

Před prvním použitím byste měli přístroj plně nabít. Plné kapacity dosáhne akumulátor až po několika nabíjecích cyklech.

1.3. Reprodukční

Přístroj má velmi hlasitý reproduktor. Nepřikládejte proto přístroj blízko k hlavě a uším, zvuk reproduktoru by mohl způsobit bolest, nebo zranění.

1.4. Rozsahy teploty

- Provozní teplota: -10 °C to +50 °C. Při teplotách pod -20 °C, nebo nad +55 °C, nemusí akumulátor dodávat dostatek energie a zařízení se může vypnout, nebo ukončit hovor, aby zabránilo poškození. Po ohřátí/ochlazení by přístroj měl opět normálně pracovat.
- Nabíjení: Akumulátor není povoleno nabíjet při teplotách pod 0° a nad +45 °C

2. Napájení

- Nabíjení se provádí pomocí USB adaptéru nebo nabíjecího stojánku.
- Příklad má integrovaný lithium-Ion polymerový akumulátor.



2.1. Síťový nabíjecí adaptér

Síťovou nabíječku používejte pouze ve vnitřních prostorech. Ujistěte se, že síťové napětí ve vaší zemi, odpovídá rozsahu napětí uvedenému na adaptéru. Při nabíjení připojte mini USB konektor k mini USB konektoru v nabíjecím adaptéru. Nabíjecí adaptér zacvakněte na spodní stranu zařízení ze strany klávesnice, tak aby konektor zacvaknul do nabíjecích kontaktů.

2.2. Nabíjení

Během nabíjení přístroj kontroluje stav nabíjení, teplotu akumulátoru a napájecí zdroj. Ideální rozsah teplot pro nabíjení je +10°...+30°C. Nabíjení mimo tento teplotní rozsah zkracuje životnost akumulátoru a akumulátor také nemusí dosáhnout své plné kapacity. Nabíjení není povoleno při teplotách pod +0 °C nebo nad +45°C.

Při nabíjení Li-ion akumulátorů se přibližně 70% kapacity akumulátoru nabije relativně rychle, ale zbylých 30 % trvá delší dobu. Vliv na dobu nabíjení má také vlhkost, teplota, stáří akumulátoru a zapnuté funkce (např. GNSS*).

Pro nabíjení může být použit standardní USB auto nabíječka (5VDC, 500 mA) s CE certifikací.

2.3. Péče o akumulátor a jeho likvidace

Provozní doba je kratší u staršího akumulátoru než u nového. Při skladování by přístroj měl být uložen v suchu a chladu a s plně nabitým akumulátorem. Li-Ion akumulátory neobsahují těžké kovy poškozující životní prostředí. Li-Ion akumulátory je nutné likvidovat dle nařízení platných v dané zemi, nebo navráceny výrobcí pro recyklaci.

3. Vliv okolí na GNSS

Pro správnou funkci GNSS musí mít přístroj trvalý nezakrytý výhled na oblohu. Při pohybu pod stromy nebo v okolí vysokých budov nemusí být lokalizace pomocí GNSS* spolehlivá. Příklad lze v omezené míře používat jako běžný mobilní telefon GSM. V některých případech lze přístroj integrovat do oblečení, nebo speciálních vest. Při upevnění přístroje je vždy nutné dbát na to, aby strana s identifikační kartou byla směrem od těla, nebo jiného povrchu. Aby byla zajištěna správná funkce a GNSS* a GSM, lze přístroj zakrýt pouze tenkým materiálem s malým útlumem, jako je oblečení, plast nebo sklolaminát, ale ne kov. Toto se týká především oblastí, kde jsou umístěny antény pro GSM and GNSS*!

4. Uživatelské rozhraní

1. Zdířka na řemínek
Reproduktor
2. SOS tlačítko
 - Spustit tísňové volání
 - Odeslat tísňovou zprávu
3. Displej
 - Stav GSM
 - Stav GPS/GNSS
 - Stav baterie
4. Držák na SIM
5. Zelené tlačítko
 - Přijmout hovor
 - Spustit informační volání/odeslat polohu
6. Červené tlačítko
 - Odmítnout/ukončit hovor
 - Ukončit operaci
 - Vypnout/zapnout
7. Systémové konektory
Pro připojení nabíječky nebo kabel
pro přenos dat do zařízení
8. Mikrofon












5. Symboly na displeji








Stav sítě GSM/GPRS	
	GSM je zapnuté
	GPRS je používáno pro telematické funkce
	GPRS je aktivní pro telematické funkce
	GSM je v režimu roaming. Zařízení využívá jinou než domácí síť. Cena volání a polohovací služeb je dle smluvených podmínek s operátorem. Polohovací služby mohli být automaticky vypnuty
	Síla signálu GSM. Čím více čárek, tím lepší je GSM signál.

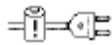
	<ul style="list-style-type: none"> • 4 čárky – síla signálu je výborná • Žádné čárky – žádný signál
--	---

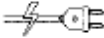



Obecné stavové ikony	
	TWIG SOS volání je aktivní
	SOS volání je v po-tišňovém stavu. Je možné zasílat dotazy na pozici z tišňových čísel.
	Sledování polohy je aktivní.
	Funkce ManDown (detekce pádu) je aktivní. Automatické alarmová volání jsou možná.






Stav GPS/GNSS polohování	
	GNSS je aktivní.
	GNSS je v režimu spánku.
	GNSS není dostupná.
	Přesnost poslední GNSS pozice. Více čárek znamená vyšší přesnost. Pokud je pozice starší, než 1 minuta, jsou zobrazeny tenké čárky.
	GNSS v režimu spánku z důvodu špatného signálu satelitů.




6. Notifikace




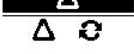
Obecné notifikace	
	Operace probíhá, prosím čekejte.
	Operace selhala. Zobrazí se, pokud operace selhala, např. pokud stisknete tlačítko pro volání, ale žádné číslo není zadáno. Zároveň s tím se ozve zvuk selhání.
	Chyba SIM karty. Zobrazí se, pokud není vložena SIM karta, nebo je chybný PIN kód. Zároveň s tím se ozve zvuk selhání.
	Připojena šňůrka. Zobrazí se, pokud je adaptér šňůrky vsunut do otvoru v krytu přístroje.
	Symbol pro nový pokus nebo zrušení. Zobrazí se, pokud je například načítán rádiový kód příslušenství, ale v přenosu dat je chyba. Stisknutí Zeleného tlačítka způsobí opakovaný pokus, Červené tlačítko je pro zrušení akce.



Notifikace nabíjení	
	Vybitá baterie. Zobrazí se, pokud je nutné dobít akumulátor. Zároveň se ozve tón signalizující slabou baterii.

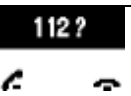
	Nabíječka připojena. Jsou aktivována nastavení pro stav nabíjení. Zároveň se ozve tón signalizující nabíjení.
	Nabíječka odpojena. Příklad byl odpojen od nabíjení. Nastavení pro stav nabíjení jsou ukončena, přístroj se navrátil do běžného provozního stavu.
	Přístroj se nabíjí, ale baterie je stále příliš vybitá pro spuštění přístroje.
	Baterie je příliš vybitá pro zapnutí přístroje. Zobrazí se při snaze zapnout přístroj při probíhající nabíjení, ale baterie je příliš vybitá pro zapnutí. Přístroj se sám během chvíle zapne.


Notifikace tykající se volání/zpráv	
	Běžné příchozí volání. Ve spodní části displeje se zobrazí telefonní číslo, nebo jméno volajícího (pokud je zadáno) Pro vyzvednutí stiskněte Zelené tlačítko SEND.
	Inicializace asistenčního volání nebo pozičního hlášení. Podržte stisknuté Zelené SEND tlačítko, dokud je notifikace zobrazena.
	Odesílání pozičního hlášení. Zároveň s tím se ozve tón pro odesílání zprávy.
	Volání na asistenční číslo.
	Probíhající volání.





Notifikace při spuštění alarmu	
	Spouštění alarmu (pomocí dlouhého stisknutí). Je doprovázeno tísňovou zvukovou signalizací. Podržte stisknuté SOS tlačítko, dokud se všechny šipky na displeji nezbarví černě.
	Spouštění alarmu (dvě rychlá stisknutí). Stiskněte krátce SOS tlačítko. Spustí se tísňová zvuková signalizace. Stiskněte tlačítko znovu když druhé kolečko začne blikat.
	Doba pro zrušení alarmu. Na displeji je zobrazeno odpočítávání (v sekundách). Zároveň je spuštěna zvuková signalizace Pro zrušení alarmu stiskněte červené END tlačítko během odpočítávání.

Další notifikace během alarmu	
	Zrušení alarmu.
	Úspěšné dokončení tísňové sekvence. Zobrazí se, pokud byla dokončena tísňová sekvence, nebo pokud byl tísňový režim manuálně ukončen.
	Opakování tísňového volání. Zobrazí se, pokud se přístroj pokouší dovolat na další číslo.
	Tísňový režim pokračuje. Příklad ukončil tísňové volání, ale stále pokračuje odesílání zpráv, potvrzení, nebo odesílání pozičních

	aktualizací.
	Přijata zpráva s potvrzením přijetí alarmu. Po přijetí potvrzení přístroj ukončí opakování tísňové zprávy. Zároveň s tím se ozve zvuk přijetí zprávy.
	Po-tísňový režim. Název operátora je nahrazen tísňovým symbolem. Dokud je zobrazen tento symbol, přístroj může být lokalizován z tísňových čísel a může být spuštěna nouzová zvuková signalizace. Tento režim může být manuálně ukončen stisknutím červeného END tlačítka.

Tísňová volání	
	Dotaz na tísňové volání 112. Zobrazí se, pokud je stisknuto SOS tlačítka, ale spuštění tísňového cyklu NENÍ možné (např. chybí SIM karta, nebo není k dispozici vaše mobilní síť.) V takovém případě můžete zkusit uskutečnit tísňové volání 112 stisknutím zeleného tlačítka. Ukončit dotaz bez volání můžete stisknutím červeného tlačítka.

Diskrétní alarm (Notifikace na displeji jsou vypnuté)	
	V případě spuštění diskrétního alarmu se přístroj tváří, jako by byl v pohotovostním stavu. Jediný indikátor probíhajícího tísňového cyklu je symbol alarmu v horní části displeje. Když symbol zmizí, nebo se změní, znamená to, že cyklus byl ukončen, nebo přešel do po-tísňového režimu. Také zvuková signalizace může být vypnuta.

Notifikace jednotlivých senzorů	
	Předpoplach pro detekci pádu je vypnutý. Zobrazí se, pokud není nastaven čas pro předpoplach a tísňový cyklus ihned začal. Pro ztišení zvukové signalizace stiskněte červené END tlačítka.
	Je nastaven předpoplach pro detekci pádu. Počítadlo zobrazuje zbývající čas v sekundách pro případné zrušení alarmu. Pro zrušení, navraťte přístroj do vertikální polohy. Pokud chcete, aby se alarm odeslal, nečkejte nic. Pro ztišení zvukové signalizace stiskněte červené END tlačítka.
	Konec alarmu. Zobrazí se, pokud je tísňový cyklus ukončen, nebo je alarm zrušen.
	Po-alarmový stav. Zobrazí se, pokud je tísňový cyklus dokončen, a přístroj vydává v pravidelných intervalech zvukové upozornění. Je možné přijímat příchozí volání pomocí zeleného SEND tlačítka. Aby bylo možné ukončit zvukovou signalizaci, přístroj musí být navrácen do vertikální polohy.

7. Ovládání

7.1. Zapnutí zařízení

- Podržte několik sekund stisknuté červené END tlačítko
- Zobrazí se logo.

7.2. Vypnutí zařízení

- Podržte několik sekund stisknuté červené END tlačítko
- Zobrazí se symbol pro vypnutí a ozve se tón. Vypnutí může být zakázáno v nastavení.

7.3. Příjem příchozích volání

Stiskněte zelené SEND tlačítko během vyzvánění. Poznámka: Přístroj může být nastaven pro automatické vyzvednutí některých, nebo všech volání. Anebo mohou být všechna příchozí volání zablokována.

7.4. Odmítnutí/ukončení hovoru

Stiskněte krátce červené END tlačítko.

7.5. Asistenční volání

Podržte několik sekund stisknuté zelené SEND tlačítko. Přístroj zavolá na přednastavené číslo.

7.6. Odeslání pozičního hlášení

- Podržte několik sekund stisknuté zelené END tlačítko
- Po odeslání pozičního hlášení, může zařízení přijímat příchozí asistenční volání – v závislosti na nastavení
- Jakmile přístroj začne vyzvánět, přijměte volání stisknutím zeleného SEND tlačítka. Poznámka: Přístroj může být nastaven pro automatické vyzvednutí volání.

7.7. Tísňová volání a tísňové SMS zprávy (Spuštění tísňového cyklu)

Stiskněte SOS tlačítko přednastaveným způsobem (dlouhé, nebo dvě krátká stisknutí). Přístroj uskuteční tísňová volání a odešle tísňové SMS a hlášení podle konfigurace.

7.8. Zrušení tísňového cyklu

Během odpočítávání předpoplachu uslyšíte zvukové upozornění a na displeji se zobrazí počítadlo.

- Pokud chcete alarm zrušit, stiskněte krátce červené END tlačítko během odpočítávání.
- Pokud tísňový cyklus již započal, můžete, v závislosti na nastavení, stále ukončit zbývající volání a zprávy: Podržte několik sekund stisknuté červené END. Po úspěšném ukončení se přístroj navrátí do pohotovostního stavu.

7.9. Povinné manuální ukončení tísňového režimu

Pokud je přístroj tak nastaven, je po alarmu nutné manuálně ukončit tísňový režim. Do té doby přístroj vydává zvukovou signalizaci a z tísňových čísel je možné sledovat polohu přístroje.

Tísňový režim se ukončí krátkým stisknutím červeného END tlačítka. Do té doby také není možné odeslat další alarm.

7.10. Možné selhání během tísňového cyklu

- Špatný, nebo žádný GSM signál v okamžiku vzniku události.
- Špatný signál GNSS* během tísňového cyklu může zpomalit dokončení cyklu.
- Obsazené telefonní linky při hlasovém spojení.
- Chyby v přenosu SMS zpráv a datových hlášení způsobené chybami na straně operátora mobilní sítě GSM.

7.11. Alarmy senzorů

Alarm způsobený detekcí senzorů můžete zrušit během odpočítávání předpoplachu navrácením přístroje do vertikální polohy, anebo pohybem přístroje, pokud je nastaven na detekci absence pohybu. Pokud chcete alarm odeslat, nedělejte nic. Pro ztlumení/zapnutí zvukového upozornění stiskněte červené END tlačítko.

7.12. Příchozí a odchozí telematické MPTP zprávy

Přístroj může odesílat a přijímat telematické MPTP zprávy. Ve většině případů se jedná o dálkovou konfiguraci či aktivaci, notifikace, tísňové reporty nebo různé typy pozičních hlášení a nevyžadují žádnou interakci uživatele.

- Ve většině případů nejsou zpráv na displeji nijak indikovány
- Je nastavitelné, zda přístroj vydá při příjmu a odeslání zprávy zvukové upozornění.

7.13. Péče a údržba

POZN.: Níže uvedené instrukce se vztahují na přístroj, jeho příslušenství a akumulátory.

- Prach a špína mohou poškodit pohyblivé části přístroje. Nepoužívejte přístroj v prašném a špinavém prostředí.
- Neotevírejte přístroj ani v něm nevytvářejte otvory.
- Nešetrné zacházení může poškodit elektroniku. Nevystavujte přístroj velkému mechanickému namáhání.
- Udržujte přístroj v suchu. Tekutiny obsahující minerály mohou způsobit korozi elektronických obvodů. Pokud je přístroj namočen, vypněte přístroj a osušte ho. Dejte přístroj do svislé polohy a nechte ho vyschnout. Doporučuje se, aby poté byl přístroj zkontrolován v autorizovaném servisu.
- I když je přístroj voděodolný, zbytečně ho nenamáčejte ani neponořujte do vody.
- Chraňte přístroj před horkem. Vysoké teploty mohou zkrátit životnost roztavit, nebo zkroutit plasty a poškodit baterie. Nezahřívejte přístroj a nepoužívejte ho v blízkosti ohně.

- Nezkratujte kontakty akumulátoru.
- Nabíjejte přístroj pouze nabíječkou specifikovanou v uživatelské příručce.
- K čištění používejte měkký hadřík lehce namočený v jemné mýdlové vodě. K čištění nepoužívejte chemikálie, rozpouštědla ani korozivní látky.
- Opravy provádějte pouze v autorizovaném servisu.

8. Bezpečnost

8.1. Protokol MPTP

MPTP (Mobile Phone Telematic Protocol) umožňuje, mimo jiné, sledování zařízení přes SMS komunikaci. Automaticky odesílané telematické zprávy jsou povoleny pouze na autorizovaná čísla nakonfigurovaná v zařízení. Taková čísla mohou být např. čísla tísňových a servisních středisek. Pozice zařízení je získávána pomocí GPS * nebo podle síťových parametrů – tato služba závislá na nastavení sítě. Nositelem telematických zpráv je SMS zpráva. Doručování všech zpráv je plně řešeno provozovatelem sítě GSM a nese za ní odpovědnost příslušný operátor, přičemž služby se mohou podstatně lišit. Poplatek za protokolovou zprávu stanoví ve smlouvě poskytovatel služeb.

8.2. GPS/GNSS

Globální polohovací systém (GPS) je provozován vládou Spojených států, která je výhradně odpovědná za jeho přesnost a údržbu. Systém podléhá změnám, které by mohly ovlivnit přesnost a výkon všech zařízení GPS.

8.3. Tísňová volání

Zařízení je pomůckou a nemělo by se na něj spoléhat jako na jediné nouzové zařízení. Jeho funkce je závislá na síti GSM a satelitech GPS, které nemusí být stále k dispozici. Chcete-li uskutečnit tísňová volání, musí být zařízení zapnuto a umístěno v oblasti s dostatečnou intenzitou signálu sítě GSM.

Uskutečnění tísňového volání vyžaduje také pokrytí satelitem GPS a platnou SIM kartu. Tísňová volání nemusí být možná ve všech telefonních sítích GSM nebo pokud jsou používány určité síťové služby nebo funkce telefonu. V nejasných případech kontaktujte operátora sítě.